

# Rapport annuel 2016

## *Jahresbericht 2016*

MINISTÈRE PUBLIC DU CANTON DU VALAIS  
STAATSANWALTSCHAFT DES KANTONS WALLIS



Ministère public  
*Staatsanwaltschaft*

[www.vs.ch](http://www.vs.ch)



---

## Contenu

### Inhalt

Préambule .....	2
Vorwort .....	2
Organisation interne du ministère public .....	4
<i>Interne Organisation der Staatsanwaltschaft</i> .....	4
Instructions de portée générale.....	9
<i>Allgemeine Weisungen</i> .....	9
Nombre et type d'affaires closes et d'affaires pendantes / charge de travail des différentes unités .....	12
<i>Zahl und Art der abgeschlossenen und hängigen Fälle / Arbeitslast der einzelnen Einheiten</i> .....	12
Durée de traitement des affaires.....	21
<i>Bearbeitungsdauer der Fälle</i> .....	21
Utilisation des ressources humaines, des moyens financiers et de l'infrastructure .....	23
<i>Einsatz von Personal sowie von Finanzmitteln und bestehender Infrastruktur</i> .....	23
Utilisation des ressources humaines .....	23
<i>Einsatz von Personal</i> .....	23
Utilisation des moyens financiers.....	25
<i>Einsatz der Finanzmittel</i> .....	25
Utilisation des infrastructures .....	27
<i>Einsatz der Infrastruktur</i> .....	27
Nombre et issue des recours contre les ordonnances et les actes de procédure du ministère public.....	30
<i>Anzahl und Ausgang der Beschwerden gegen Verfügungen und Verfahrenshandlungen der Staatsanwaltschaft</i> .....	30
Préoccupations .....	31
<i>Anliegen</i> .....	31
Conclusion.....	33
<i>Schlussfolgerung</i> .....	33

## Rapport du Ministère public pour l'année 2016

adressé

au Grand Conseil du canton du Valais

par l'intermédiaire du Conseil d'Etat

(Article 25 de la Loi sur l'organisation de la justice)

## Bericht der Staatsanwaltschaft für das Jahr 2016

an den Grossen Rat des Kantons Wallis

durch den Staatsrat

(Artikel 25 des Rechtspflegegesetzes)

Monsieur le Président du Grand Conseil,  
Mesdames et Messieurs les Députés,  
Madame la Présidente du Conseil d'Etat,  
Messieurs les Conseillers d'Etat,

*Sehr geehrter Herr Präsident des Grossen Rates  
Sehr geehrte Grossrätinnen und Grossräte  
Sehr geehrte Frau Staatsratspräsidentin  
Sehr geehrte Herren Staatsräte*

L'article 25 de la Loi sur l'organisation de la justice (LOJ) prévoit que, par l'intermédiaire du Conseil d'Etat, le procureur général adresse au Grand Conseil chaque année un rapport sur l'activité du ministère public.

*Artikel 25 des Gesetzes über die Rechtspflege (RPfIG) sieht vor, dass der Generalstaatsanwalt durch den Staatsrat dem Grossen Rat jährlich Bericht über die Tätigkeit der Staatsanwaltschaft erstattet.*

De manière à permettre une comparaison avec les exercices précédents, le présent rapport suit une structure similaire à ceux qui vous ont été adressés par le ministère public à compter de sa réforme de 2011.

*Um einen Vergleich mit den Vorperioden anstellen zu können, folgt der vorliegende Bericht dem gleichen Aufbau wie die früheren Berichte seit der Reform von 2011.*

Reprenant les exigences posées par l'article 25 LOJ, des informations seront ainsi apportées sur:

*Gemäss den Anforderungen von Artikel 25 RPfIG erstrecken sich die Informationen auf folgende Themen:*

- 
- a) l'organisation interne;  
*die interne Organisation;*
  - b) les instructions de portée générale;  
*die allgemeinen Weisungen;*
  - c) le nombre et le type d'affaires closes et d'affaires pendantes, ainsi que la charge de travail des différentes unités;  
*die Zahl und die Art der abgeschlossenen und der hängigen Fälle sowie die Arbeitslast der einzelnen Einheiten;*
  - d) la durée de traitement des affaires;  
*die Bearbeitungsdauer der Fälle;*
  - e) l'utilisation des ressources humaines, des moyens financiers et de l'infrastructure;  
*den Einsatz von Personal sowie von Finanzmitteln und bestehender Infrastruktur;*
  - f) le nombre et l'issue des recours déposés contre les ordonnances, ainsi que les actes de procédure du ministère public.  
*die Anzahl und den Ausgang der eingereichten Beschwerden gegen Verfügungen und Verfahrenshandlungen der Staatsanwaltschaft.*

Par ailleurs, le ministère public fera part au Grand Conseil de quelques préoccupations au terme de sa sixième année d'activité.

*Im Übrigen wird die Staatsanwaltschaft nach Abschluss des sechsten Jahres ihrer Tätigkeit dem Grossen Rat einige Anliegen unterbreiten.*

## Organisation interne du ministère public

### *Interne Organisation der Staatsanwaltschaft*

#### **1. Organisation**

L'organisation du ministère public se présente de la façon suivante:

**1.1 Un office central**, à Sion, qui regroupe:

- la direction du ministère public
- les procureurs spécialisés (affaires importantes notamment de criminalité économique, ainsi que les infractions en série qui appellent un traitement uniforme, celles en rapport avec des événements majeurs ou qui impliquent des magistrats ou des membres de la police cantonale valaisanne; entraide judiciaire nationale adressée au canton du Valais; entraide judiciaire internationale; conflits de for)
- les infractions de masse de la partie francophone du canton (consommation de produits stupéfiants, excès de vitesse, conduite malgré une incapacité et violation de l'interdiction de conduire sous l'influence de l'alcool, entrave aux mesures de constatation de l'incapacité de conduire, conduite sans autorisation, conduite sans permis de circulation, sans autorisation ou sans assurance-responsabilité civile et usage abusif de permis et de plaques)

#### **1. Organisation**

Die Organisation der Staatsanwaltschaft präsentiert sich wie folgt:

**1.1. Ein zentrales Amt**, in Sitten, aufgeteilt in folgende Bereiche:

- die Leitung der Staatsanwaltschaft
- die spezialisierten Staatsanwälte (wichtige Fälle insbesondere auf den Gebieten der Wirtschaftskriminalität, Serienstraftaten, die einer einheitlichen Behandlung bedürfen, Straftaten im Zusammenhang mit Grossereignissen und solche, in die Magistraten oder Mitglieder der Walliser Kantonspolizei involviert sind, nationale Rechtshilfe, die an den Kanton Wallis adressiert ist; internationale Rechtshilfe; Gerichtsstandskonflikte)
- die Massendelikte des französischen Kantonsteils (Betäubungsmittelkonsum, Geschwindigkeitsüberschreitungen, Fahren in fahruntüchtigem Zustand und Missachtung des Verbots, unter Alkoholeinfluss zu fahren, Vereitelung von Massnahmen zur Feststellung der Fahruntüchtigkeit, Fahren ohne Berechtigung, Fahren ohne Fahrzeugausweis oder Haftpflichtversicherung sowie Missbrauch von Ausweisen und Schildern)

- 
- les services centraux (ressources humaines, finances, informatique, etc.).

**1.2 Trois offices régionaux,** à Viège, Sion et St-Maurice, qui connaissent des affaires qui ne relèvent pas de la compétence de l'office central.

## **2. Restructurations**

Au terme de la cinquième année de fonctionnement du ministère public, son bureau a procédé, à l'issue des inspections de l'exercice 2015, à une analyse approfondie de ses tâches et de ses structures. Différentes restructurations ont été décidées.

### **2.1 Gestion des questions de for**

Afin d'engager toujours de la façon la plus efficace possible ses unités juristes et administratives, le bureau du ministère public a décidé de décharger l'office central de la gestion de la plupart des questions de for. Ainsi, dès le 1<sup>er</sup> juillet 2016, cet office ne traite plus que les conflits de for au sens strict du terme, à savoir les cas dans lesquels les offices d'arrondissement n'arrivent pas à s'entendre sur le for avec les autorités pénales d'autres cantons. Il demeure le canal d'entrée ordinaire et officiel des demandes de fixation de for émanant d'autres cantons qui n'ont pas été préalablement discutées par un procureur d'arrondissement valaisan avec ce canton. Il revient donc désormais au procureur en

- Die zentralen administrativen Dienste (Personalwesen, Finanzen, Informatik usw.).

**1.2 Drei regionale Ämter** in Sitten, Visp und St-Maurice, welche die Fälle behandeln, die nicht in die Zuständigkeit des zentralen Amtes fallen.

## **2. Restrukturierungen**

Am Ende des fünften Geschäftsjahres der Staatsanwaltschaft führte das Büro, aufgrund des Ergebnisses der Inspektionen des Jahres 2015, eine fundierte Analyse über seine Aufgaben und Strukturen durch. Verschiedene Restrukturierungen wurden beschlossen.

### **2.1 Behandlung der Gerichtsstandsfragen**

Um die juristischen und administrativen Einheiten so effizient als möglich einzusetzen, entschied das Büro der Staatsanwaltschaft, das zentrale Amt vom Grossteil der Gerichtsstandsfragen zu entlasten. So behandelt dieses Amt seit dem 1. Juli 2016 nur noch die Gerichtsstandskonflikte im eigentlichen Sinne des Wortes, was jene Fälle umfasst, in denen die regionalen Ämter sich nicht mit den Strafbehörden der anderen Kantone einigen können. Das zentrale Amt bleibt der ordentliche und offizielle Eingangsweg für Anfragen zur Gerichtsstandsfestlegung für die anderen Kantone, falls nicht vorgängig mit einem Staatsanwalt des regionalen Amtes mit diesem anderen Kanton diskutiert wurde. Es obliegt also nun dem zuständigen Staatsanwalt, die nicht

charge du dossier de traiter directement les questions de for non conflictuelles avec les autorités pénales des autres cantons sans plus transiter par l'office central.

De par cette nouvelle répartition des tâches, le procureur Emmanuelle Raboud, spécialisée dans les questions de for auprès de l'office central, a pu être engagée en renfort de l'office d'arrondissement du Bas-Valais.

Afin de conseiller efficacement les procureurs dans les questions de for, le procureur de l'office central Karin Graber a été désignée coordinatrice cantonale.

## **2.2 Procureurs des mineurs**

Toujours dans un même souci d'efficacité, afin de permettre aux procureurs de l'office central de se concentrer sur le traitement de leurs seules affaires sensibles et complexes, notamment en matière économique, le ministère public des mineurs a été confié aux offices d'arrondissement à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2016 de la façon suivante:

pour l'office régional du Haut-Valais

- Rinaldo Arnold, premier procureur
- Fabienne Jelk, procureur
- Michaëla Bürgin, procureur

pour l'office régional du Valais central

*strittigen Gerichtsstandsfragen direkt mit den Strafbehörden der anderen Kantone zu behandeln, ohne über das zentrale Amt zu gehen.*

*Aufgrund dieser neuen Aufgabenverteilung, konnte die Staatsanwältin Emmanuelle Raboud, welche am zentralen Amt mit diesen Gerichtsstandsfragen betraut war, zur Unterstützung des regionalen Amtes Unterwallis engagiert werden.*

*Zur effizienten Beratung der Staatsanwälte in Gerichtsstandfragen, wurde die Staatsanwältin des zentralen Amtes Karin Graber zur kantonalen Koordinatorin ernannt.*

## **2.2 Jugendstaatsanwälte**

*Auch unter dem Gesichtspunkt der Effizienzsteigerung war es ein Ziel, dass sich die Staatsanwälte des zentralen Amtes auf die Behandlung ihrer sensiblen und komplexen Fälle, insbesondere im Bereich Wirtschaftsstrafrecht konzentrieren können. So wurde die Jugendstaatsanwaltschaft ab dem 1. Juli 2016 den regionalen Ämtern wie folgt übertragen:*

*für das regionale Amt Oberwallis*

- Rinaldo Arnold, Oberstaatsanwalt
- Fabienne Jelk, Staatsanwältin
- Michaela Bürgin, Staatsanwältin

*für das regionale Amt Mittelwallis*

- Catherine Seppey, Staatsanwältin



- Catherine Seppey, procureur
  - Gwénaëlle Gattoni, procureur
- pour l'office régional du Bas-Valais
- Emmanuelle Raboud, procureur
  - Patrick Burkhalter, procureur.

### **2.3 Procureurs spécialisés de l'office central**

Afin de clarifier les cas nécessitant l'intervention des procureurs économiques de l'office central, un cahier des charges a été élaboré. Il esquisse les compétences exclusives (par exemple: délits dans la faillite, blanchiment d'argent et corruption) et facultatives (déterminées de cas en cas au regard notamment des difficultés techniques du dossier, du volume des pièces comptables à analyser, de l'existence d'éléments d'extranéité, de l'implication de personnes politiquement exposées et/ou du montant du dommage) de ces magistrats.

Il a par ailleurs été décidé de confier cette spécialisation à des magistrats expérimentés ayant, dans la mesure du possible, fonctionné préalablement au sein d'un office d'arrondissement. Une rocade a ainsi été effectuée au 1<sup>er</sup> juillet 2016: le procureur Grégoire Comtesse œuvre dès cette date à l'office régional du Bas-Valais en lieu et place du procureur Alexandre Sudan qui l'a remplacé à l'office central.

- Gwénaëlle Gattoni, Staatsanwältin

für das regionale Amt Unterwallis

- Emmanuelle Raboud, Staatsanwältin
- Patrick Burkhalter, Staatsanwalt

### **2.3 Spezialisierte Staatsanwälte des zentralen Amtes**

*Zur Präzisierung der Fälle, die die Intervention eines Wirtschaftsstaatsanwaltes des zentralen Amtes benötigen, wurde ein Pflichtenheft ausgearbeitet. Dieses umfasst ausschliessliche (zum Beispiel: Konkursdelikte, Geldwäscherei und Korruption) und fakultative (zu entscheiden von Fall zu Fall unter Berücksichtigung der technischen Schwierigkeit des Dossiers, des Umfangs der zu analysierenden Buchhaltungsunterlagen, Auslandsbezug, Involvierung von politischen Persönlichkeiten und/oder des Schadens) Kompetenzen dieser Magistraten.*

*Es wurde des Weiteren entschieden, diese Spezialisierung an erfahrene Magistraten zu übertragen, welche, wenn möglich, vorgängig in einem regionalen Amt gearbeitet haben. Eine Rochade fand daher am 1. Juli 2016 statt: der Staatsanwalt Grégoire Comtesse arbeitet seit diesem Datum beim regionalen Amt Unterwallis anstelle von Staatsanwalt Alexandre Sudan, welcher ihn am zentralen Amt ersetzt.*

---

### 3. Changements au sein des magistrats

**3.1** L'année 2016 a été relativement stable au sein des magistrats du ministère public. En effet, le Grand Conseil n'a eu à intervenir qu'à une seule occasion dans son rôle d'électeur. Il a désigné **Camille Vaudan**, lors de la session de mai 2016, pour remplacer le substitut **Virginie Lugon-Luyet**, qui avait donné sa démission en décembre 2015. Le nouveau substitut est entré en fonction le 1<sup>er</sup> juin 2016. Titulaire d'un brevet d'avocat, Camille Vaudan œuvre à mi-temps pour l'office régional du Bas-Valais et à mi-temps pour celui du Valais central.

Le ministère public remercie Virginie Lugon-Luyet pour son activité durant trois ans à l'office régional du Bas-Valais. Elle a eu pour souci permanent de traiter les justiciables avec humanité. Elle a su insuffler dans les dossiers pénaux qu'elle a dû traiter un subtil mélange de compétences juridiques et de sensibilité.

**3.2** En session de décembre 2016, le Grand Conseil a augmenté d'une unité le nombre des juristes du ministère public. Le ministère public remercie le Conseil d'Etat, le Parlement et la Commission de justice d'avoir soutenu et accepté sa demande.

Le bureau a décidé d'attribuer le 27<sup>ème</sup> magistrat de notre institution à l'office central afin que ce

### 3. Mutationen bei den Staatsanwälten

**3.1** *Bezüglich der Magistraten der Staatsanwaltschaft war das Jahr 2016 recht ruhig. Der Grosse Rat musste nur ein einziges Mal in seiner Rolle als Wahlbehörde tätig werden. Er ernannte **Camille Vaudan** anlässlich der Mai-Saïsson 2016 als Ersatz für die Substitutin **Virginie Lugon-Luyet**, welche ihre Demission im Dezember 2015 eingereicht hatte. Die neue Substitutin trat ihr Amt am 1. Juni 2016 an. Inhaberin eines Anwaltspatentes arbeitet Camille Vaudan zur Hälfte für das regionale Amt Unterwallis und zur Hälfte für das regionale Amt Mittelwallis.*

*Die Staatsanwaltschaft bedankt sich bei Virginie Lugon-Luyet für ihre Tätigkeit während dreier Jahre für das regionale Amt Unterwallis. Sie bemühte sich stets für eine menschliche Beurteilung der Fälle. Sie konnte in die von ihr behandelten Fälle eine feine Mischung von juristischer Kompetenz und Sensibilität einbringen.*

**3.2** *In der Dezember-Session 2016 erhöhte der Grosse Rat die Anzahl der Juristen bei der Staatsanwaltschaft um eine Einheit. Die Staatsanwaltschaft bedankt sich beim Staatsrat, beim Parlament und der Justizkommission, ihre Anfrage unterstützt und angekommen zu haben.*

*Das Büro entschied, den 27. Magistraten in unserer Institution dem zentralen Amt anzugliedern, damit*

---

dernier soit en mesure de traiter avec soin et célérité les dossiers les plus complexes du canton. L'élection de ce nouveau procureur devrait intervenir lors de la session parlementaire de mai 2017.

*dieses die komplexesten Fälle im Kanton sorgfältig und zügig behandeln kann. Die Wahl dieses neuen Staatsanwaltes dürfte in der Mai-Session 2017 stattfinden.*

## Instructions de portée générale

### Allgemeine Weisungen

L'une des premières préoccupations du ministère public est de veiller à l'unité d'application de la loi pénale et donc à l'égalité de traitement des citoyens.

Les outils à disposition ont été complétés, en 2016, par les directives suivantes du procureur général:

- Directive sur le for du 1<sup>er</sup> juin 2016. Elle fixe les compétences des offices régionaux et de l'office central en matière de for. Avec son aide-mémoire, elle précise la façon dont doivent être traitées, en droit et de façon administrative, les fixations de for conflictuelles et consensuelles. Il n'est désormais plus ouvert de dossier spécifique pour les fixations de for non conflictuelles; ces questions de procédure sont traitées dans la cause au fond par le procureur en charge du dossier et non plus par l'office central. Il doit en résulter notamment une diminution et une simplification

*Eines der Hauptanliegen der Staatsanwaltschaft ist die Sicherstellung einer einheitlichen Anwendung des Strafrechts und somit der Gleichbehandlung der Bürger.*

*Die dazu zur Verfügung stehenden Möglichkeiten wurden 2016 durch folgende Weisungen des Generalstaatsanwaltes ergänzt:*

- *Weisung betreffend Gerichtsstand vom 1. Juni 2016. Sie regelt die Zuständigkeit der regionalen Ämter und des zentralen Amtes in Gerichtsstandssachen. Mittels eines Merkblattes werden die Art und Weise der Behandlung in rechtlicher und administrativer Hinsicht sowie die einvernehmlichen und strittigen Gerichtsstandsfälle präzisiert. Von nun an werden keine speziellen Dossier zur Festlegung der nicht strittigen Gerichtsstände mehr eröffnet; diese Verfahrensfragen werden im Hauptdossier durch den zuständigen Staatsanwalt behandelt und nicht mehr durch das zentrale Amt. Dies bringt namentlich eine Reduktion und*

---

du travail de chancellerie.

- Directive relative aux mesures de contrôle de l'aptitude à conduire du 12 septembre 2016. Elle clarifie les mandats donnés par le ministère public à la police cantonale lorsque celle-ci doit déterminer une incapacité de conduire (prise de sang/urine; éthylotests/éthylomètres). Cette nouvelle directive tient compte du fait qu'à compter du 1<sup>er</sup> octobre 2016, la police peut mesurer, avec force probante, la concentration d'alcool dans l'air expiré au moyen d'un éthylomètre.
- Directive relative à la fixation de la peine en cas de conduite en état d'ébriété du 12 septembre 2016. Elle actualise la directive existante pour tenir compte du fait que la concentration d'alcool dans l'haleine se mesure en mg/l (éthylomètre) et celle dans le sang en g/kg.
- Directive relative à l'expulsion judiciaire (article 66a ss CP) du 30 septembre 2016. Elle doit permettre une application uniforme de l'expulsion judiciaire, entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2016, tout en tenant compte du caractère individuel de chaque procédure.
- Vereinfachung der Kanzleiarbeit.
- Weisung betreffend die Massnahmen zur Festlegung der Fahrtauglichkeit vom 12. September 2016. Sie erklärt die von der Staatsanwaltschaft an die Walliser Kantonspolizei zu gebenden Aufträge, sofern diese sich über die Fahrunfähigkeit (Blutentnahme/Urin; Atemkontrolltestgerät/Atemkontrollmessgerät) äussern muss. Diese neue Weisung trägt der Tatsache Rechnung, dass seit dem 1. Oktober 2016, die Polizei beweiskräftig die Konzentration Alkohol in der Atemluft mittels eines Atemluftmessgerätes messen kann.
- Weisung betreffend Fixierung des Strafmasses bei Fahren in fahrunfähigem Zustand vom 12. September 2016. Sie aktualisiert die bestehende Weisung um der Tatsache Rechnung zu tragen, dass die Alkoholkonzentration im Atem in mg/l (Atemkontrollmessgerät) und jene im Blut in g/kg gemessen wird.
- Die Weisung betreffend die Landesverweisung (Art. 66a ff StPO). Sie muss eine einheitliche Anwendung der Landesverweisung, welche am 1. Oktober 2016 in Kraft getreten ist, unter Berücksichtigung des individuellen Charakters jedes einzelnen Falles erlauben.

---

En outre, le procureur général a actualisé:

- Sa directive relative à la comptabilité au sein du ministère public du 1<sup>er</sup> janvier 2012 pour prendre en considération notamment des recommandations de l'Inspection des finances.
- Sa directive relative à l'affranchissement du courrier du 3 décembre 2014 dans un souci d'économie et de respect du droit en matière de notification.
- Sa directive générale du 3 janvier 2011 pour clarifier la répartition des cas entre les offices d'arrondissement.

Enfin, au terme des inspections des magistrats du ministère public, en janvier 2016, des buts écrits ont été fixés aux responsables des offices et à certains procureurs pour 2016. Ils l'ont été afin d'égaliser la masse de travail, de faire en sorte que les plus anciens dossiers soient liquidés dans les meilleurs délais et de réduire les «stocks».

Tout comme en 2015, le bureau du ministère public s'est réuni à six reprises dont une fois, *extra muros*, afin de tirer le bilan de cinq années d'activité et de réfléchir à l'avenir de l'institution. Il a débattu de questions d'organisation, de gestion des ressources humaines et d'unification des pratiques. Bon nombre de décisions ont égale-

*Im Weiteren hat der Generalstaatsanwalt folgendes aktualisiert:*

- *Seine Weisung betreffend die Buchhaltung bei der Staatsanwaltschaft vom 1. Januar 2012 um insbesondere den Empfehlungen der Finanzinspektion Rechnung zu tragen.*
- *Seine Weisung betreffend die Frankierung der Briefpost vom 3. Dezember 2014 zwecks Einsparungen und Berücksichtigung der Rechtslage für Zustellungen.*
- *Seine allgemeine Weisung vom 3. Januar 2011 zwecks Erläuterung der Aufteilung der Fälle zwischen den regionalen Ämtern.*

*Schliesslich wurden nach Abschluss der Inspektionen der Magistraten der Staatsanwaltschaft im Januar 2016 schriftliche Ziele mit den Verantwortlichen der Ämter und mit einzelnen Staatsanwälten festgehalten. Diese sollten zu einer besseren Verteilung des Arbeitsvolumens und zur schnellstmöglichen Erledigung der ältesten Fälle führen.*

*Wie schon im Jahr 2015 tagte das Büro der Staatsanwaltschaft sechs Mal, wovon einmal extra muros, um eine Bilanz der fünfjährigen Tätigkeit zu ziehen und über die Zukunft der Institution nachzudenken. Es wurden Organisationsfragen, Fragen zur Führung des Personals und zur Vereinheitlichung der Praktiken diskutiert. Zahlreiche Beschlüsse wurden ausserdem auf dem Zirkularweg ge-*

---

ment été prises par voie de circulation.

Le procureur général a réuni à une reprise l'ensemble des magistrats du ministère public.

fasst.

*Der Generalstaatsanwalt berief einmal die Gesamtheit der Magistraten der Staatsanwaltschaft ein.*

Nombre et type d'affaires closes et d'affaires pendantes / charge de travail des différentes unités

*Zahl und Art der abgeschlossenen und hängigen Fälle / Arbeitslast der einzelnen Einheiten*

L'activité matérielle du ministère public est décrite sous forme de graphiques statistiques.

Ces tableaux ont été dressés selon des critères similaires à ceux de l'an dernier et sont présentés sous la même forme pour permettre une lecture comparative aisée d'année en année. Répondant à un souhait de la Commission de justice, les tableaux décrivant la liquidation des cas par nature juridique ont été modifiés.

Rappelons que, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2015, une affaire porte le même numéro durant toute la durée de son traitement par le ministère public. Les tableaux qui suivent englobent ainsi la totalité des dossiers

*Die zahlenmässige Tätigkeit der Staatsanwaltschaft wird in Form von graphischen Darstellungen beschrieben.*

*Diese Tabellen sind nach ähnlichen Kriterien wie letztes Jahr dargestellt und werden in derselben Form präsentiert, um eine einfache Vergleichbarkeit von Jahr zu Jahr zu ermöglichen. Unter Berücksichtigung des Wunsches der Justizkommission, wurden die Tabellen hinsichtlich der Fallerledigung nach Rechtsgebieten angepasst.*

*Zur Erinnerung sei erwähnt, dass seit dem 1. Januar 2015 ein Fall während der gesamten Dauer seiner Behandlung durch die Staatsanwaltschaft dieselbe Nummer behält. Die nachfolgenden Abbildungen umfassen*

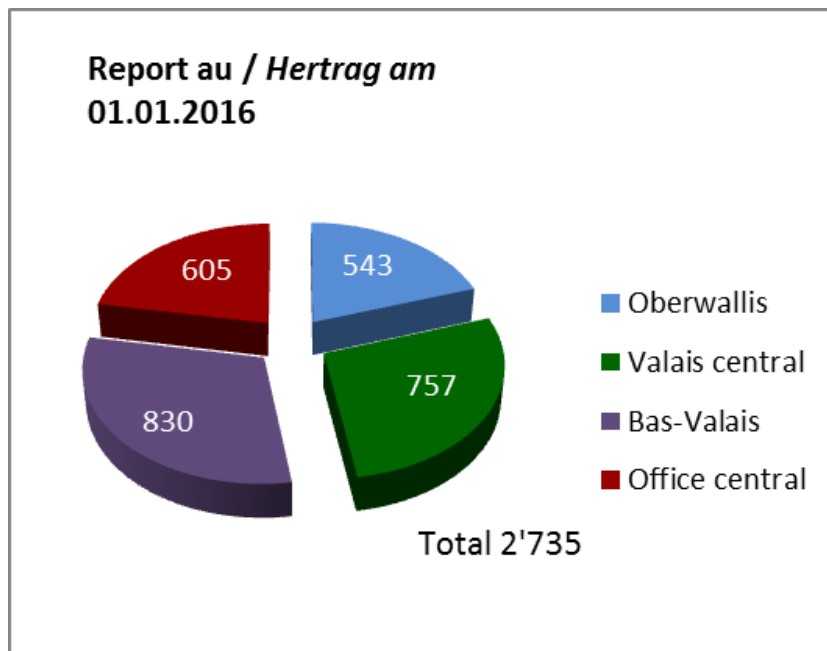


ouverts par notre institution (pénal ordinaire<sup>1</sup>, enquêtes de police<sup>2</sup>, entraide judiciaire, for conflictuel, procédures ultérieures et droit pénal des mineurs).

Rappelons également qu'à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2016, il n'est plus ouvert de dossier spécifique pour les fixations de for non conflictuelles.

alle offenen Dossiers unserer Institution (ordentliche Strafverfahren<sup>1</sup>, polizeiliche Ermittlungen<sup>2</sup>, Rechtshilfe und Gerichtsstandstreitigkeiten, nachträgliche Verfahren und Jugendstrafrecht).

Zur Erinnerung sei nochmals erwähnt, dass seit dem 1. Juli 2016 keine spezifischen Dossiers zur Festlegung der nicht strittigen Gerichtsstandsfestlegungen mehr eröffnet werden.



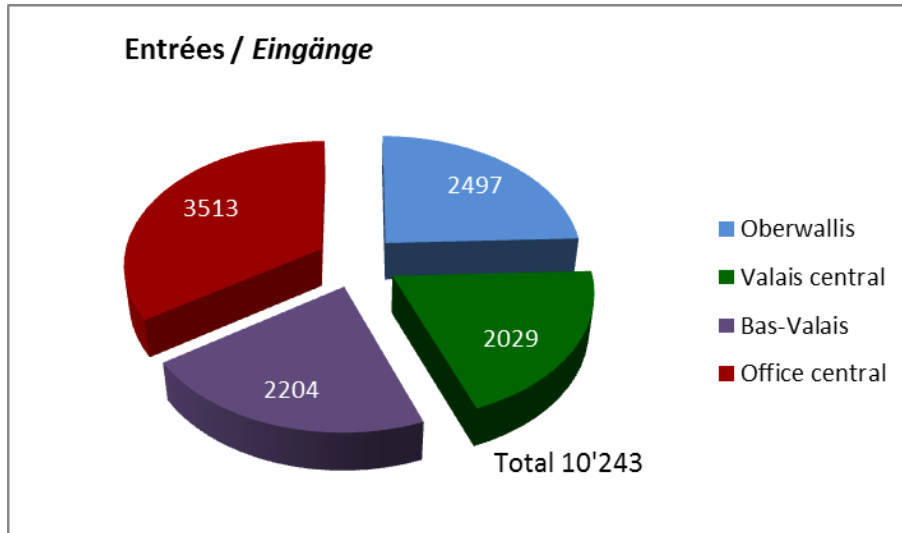
La différence entre les chiffres des dossiers reportés en fin d'exercice figurant dans le rapport d'activité 2015 et ceux repris dans le présent rapport s'explique par les oppositions aux ordonnances pénales et les inévitables correctifs manuels apportés.

Die Differenz zwischen den Zahlen der hängigen Dossiers im Tätigkeitsbericht 2015 und den in diesem Bericht übernommenen erklärt sich durch die Einsprachen gegen Strafbefehle und unvermeidbare Handkorrekturen.

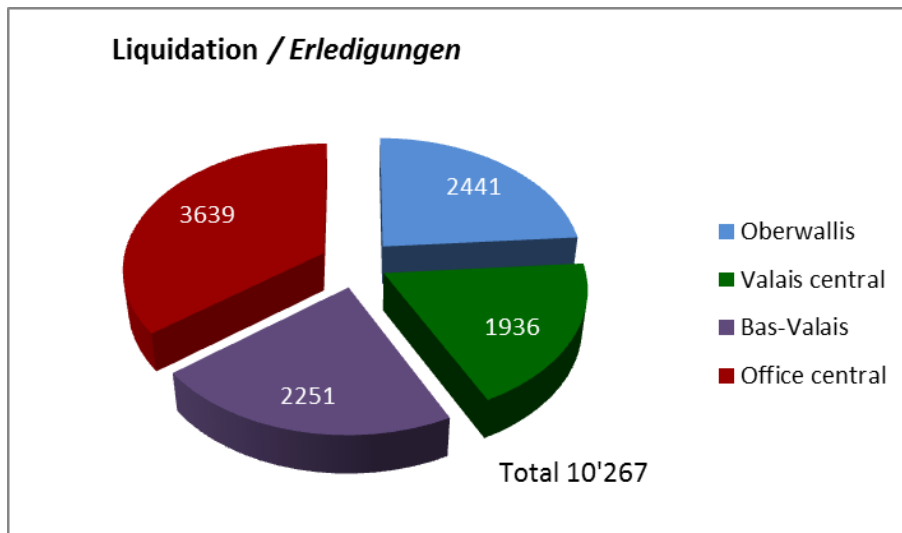
Graphique / Abbildung 1

<sup>1</sup> Dossiers dans lesquels une instruction pénale a été ouverte ou une ordonnance pénale prononcée. / Fälle, in welchen ein Strafverfahren eröffnet oder ein Strafbefehl erlassen wurde.

<sup>2</sup> Dossiers envoyés pour enquête à la police cantonale en application de l'article 309 alinéa 2 CPP et/ou liquidés par une décision de non-entrée en matière. / Fälle, welche der Kantonspolizei im Sinne von Art. 309 Absatz 2 StPO zur Ermittlung übertragen und/oder welche durch eine Nichtannahmeverfügung erledigt wurden.

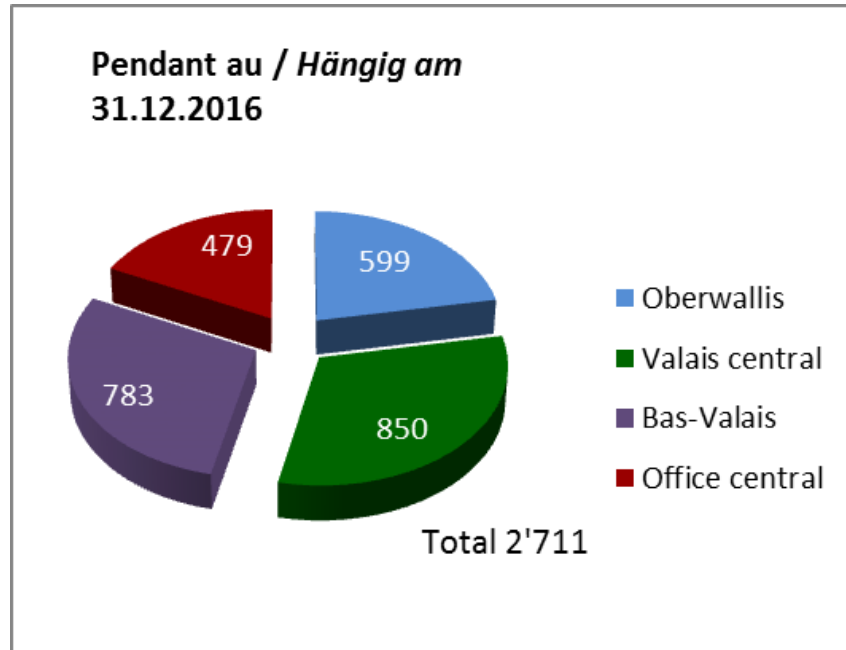


Graphique / Abbildung 2

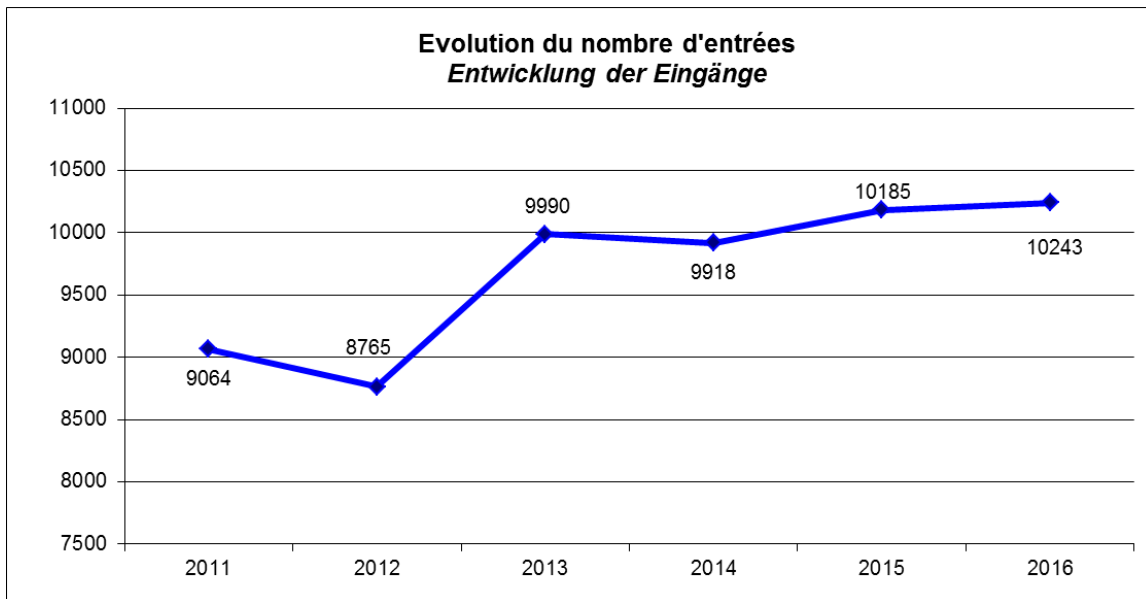


Graphique / Abbildung 3





Graphique / Abbildung 4



Graphique / Abbildung 5

Afin de permettre une comparaison plus aisée de l'évolution des dossiers, les contraventions de droit communal et les amendes d'ordre impayées traitées par le ministère public entre 2011 et 2012 n'ont pas été prises en considération.

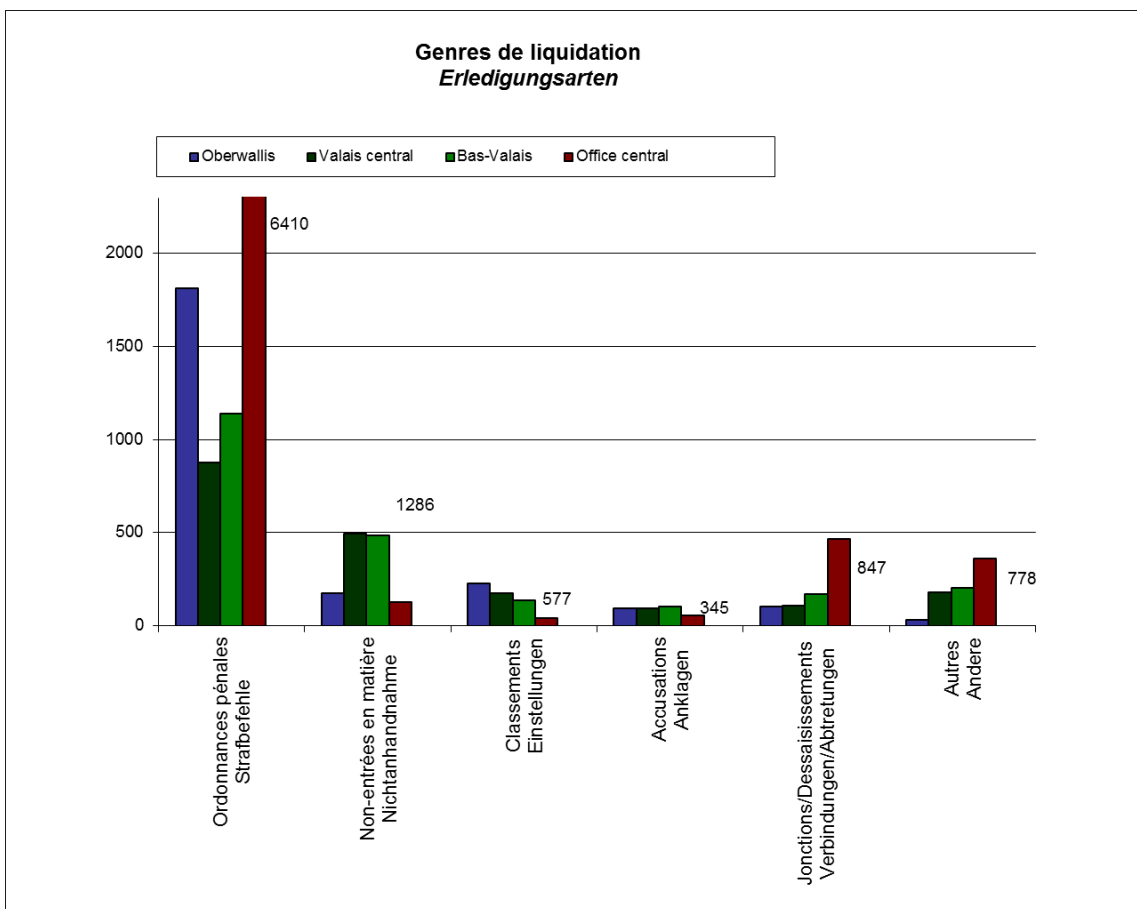
Avant le 1<sup>er</sup> janvier 2015, la même affaire peut figurer dans les statistiques à double dès lors qu'une nouvelle référence était générée lorsque le dossier passait du stade de l'enquête de police à celui de l'instruction ordinaire ou de l'ordonnance pénale.

Dès le 1<sup>er</sup> juillet 2016, il n'est plus ouvert de dossier spécifique pour les fixations de for non conflictuelles puisqu'elles sont traitées dans la cause au fond.

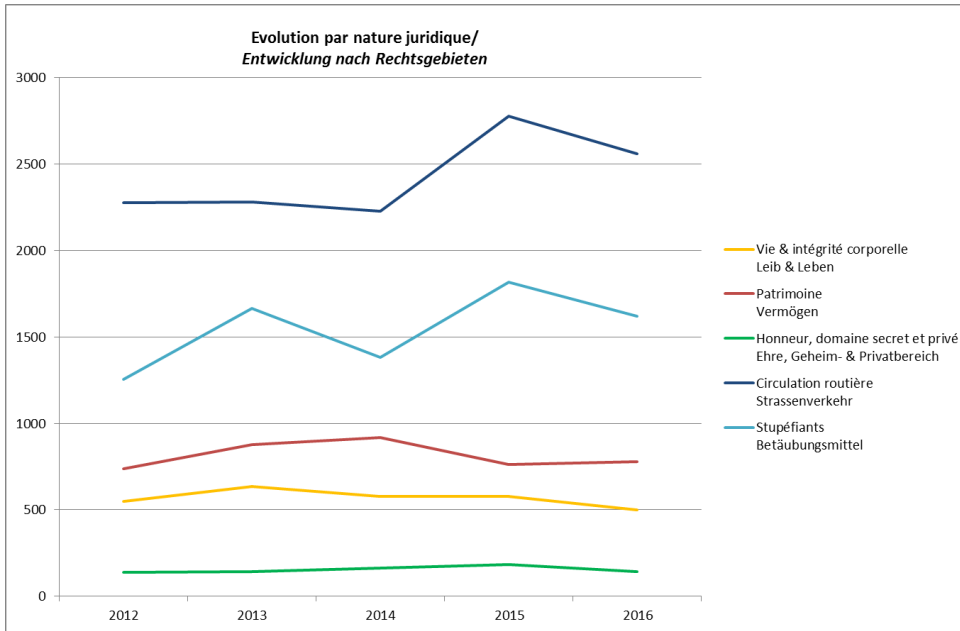
Damit ein Vergleich der Entwicklung der Dossiers leichter möglich ist, wurden die Übertretungen nach kommunalem Recht und die unbezahlten Ordnungsbussen, welche von der Staatsanwaltschaft zwischen 2011 und 2012 behandelt wurden, nicht berücksichtigt.

Es war möglich, dass vor dem 1. Januar 2015 derselbe Fall in der Statistik zweimal aufgeführt war, da das Dossier eine neue Referenznummer erhielt, sobald es vom polizeilichen Ermittlungsstadium in ein ordentliches Verfahren oder ein Strafbefehlsverfahren überführt wurde.

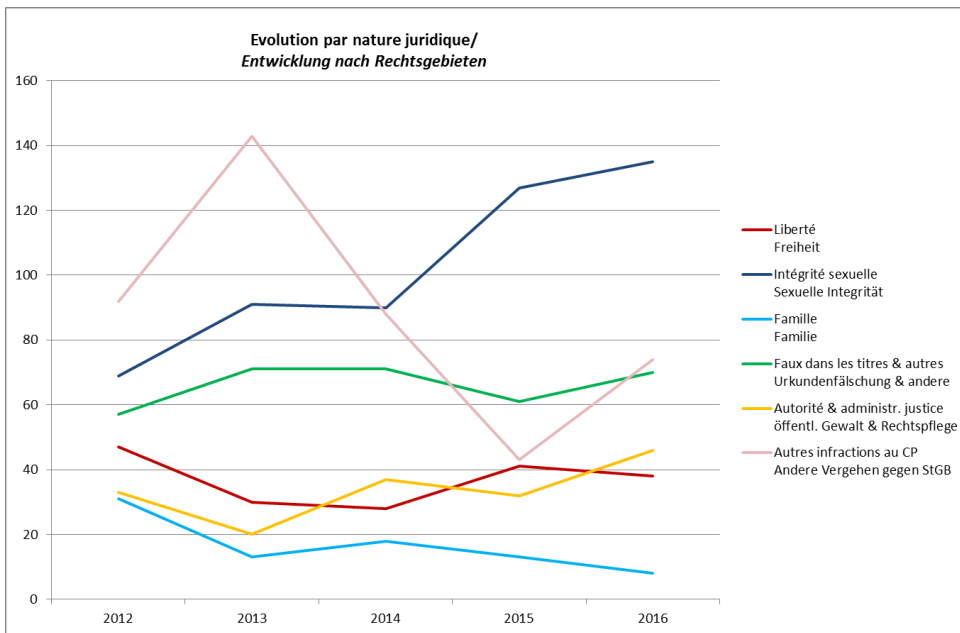
Seit dem 1. Juli 2016 ist kein spezielles Dossier für die Festlegung des nicht strittigen Gerichtsstandes offen, da diese im Hauptdossier selbst behandelt werden.



Graphique / Abbildung 6



Graphique / Abbildung 7



Graphique / Abbildung 8

L'examen des données statistiques appelle les précisions et constats suivants:

**1.** Le nombre total d'entrées de dossiers a augmenté d'environ 14%

Die Analyse der obgenannten statistischen Angaben führt zu folgenden Erläuterungen und Feststellungen:

**1.** Die Gesamtzahl der Eingänge stieg seit der Einführung der einheitli-

---

entre l'introduction de la procédure pénale unifiée, le 1<sup>er</sup> janvier 2011, et le 31 décembre 2016 (ce chiffre ne tient pas compte du fait que le même dossier générait, avant le 1<sup>er</sup> janvier 2015, une nouvelle référence lorsqu'il passait du stade de l'enquête de police à celui de l'instruction ordinaire ou de l'ordonnance pénale et que les dossiers de fixation non conflictuelle de for ne sont plus ouverts depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2016).

De par l'important engagement des magistrats et collaborateurs administratifs de notre institution, mais aussi grâce aux restructurations entreprises, le «stock» des dossiers pendants, qui s'élève à 2711 unités au 31 décembre 2016, a pu être très légèrement résorbé (2735 au 31 décembre 2015). Les vingt-six unités juristes du ministère public et leurs précieux collaborateurs de chancellerie ont liquidé, en 2016, 10'267 dossiers.

**2.** Sur les 345 dossiers renvoyés à jugement en 2016 (316 en 2015), environ 20% l'ont été en procédure simplifiée (25% en 2015).

**3.** L'année 2016 a été, on l'a vu, une année de transition entre deux systèmes de gestion des dossiers de for. Il n'est donc pas possible de fournir des statistiques pour l'entier de l'année écoulée mais jusqu'au 30 juin 2016 uniquement.

Les demandes d'entraide sont quant à elles demeurées stables en 2016.

*chen Strafprozessordnung am 1. Januar 2011 um etwa 14% an (dabei wird nicht berücksichtigt, dass dasselbe Dossier vor dem 1. Januar 2015 eine neue Referenznummer erhielt, sobald es vom polizeilichen Ermittlungsstadium in ein ordentliches Verfahren oder ein Strafbefehlsverfahren überführt wurde und dass seit dem 1. Juli 2016 keine Dossiers zur nicht strittigen Gerichtsstandsfestlegung mehr eröffnet werden).*

*Dank des enormen Engagements der Magistraten und des administrativen Personals unserer Institution, aber auch dank den umgesetzten Restrukturierungen, konnte der Stock der hängigen Fälle, welcher am 31. Dezember 2016 bei 2711 lag, leicht reduziert werden (2735 am 31. Dezember 2015). Die 26 juristischen Einheiten der Staatsanwaltschaft und ihre geschätzten Kanzleimitarbeitenden haben im 2016 10'267 Fälle erledigt.*

**2.** *345 Fälle wurden 2016 den Gerichten zur Urteilsfindung überwiesen (316 im 2015). Davon waren ca. 20% abgekürzte Verfahren (25% im 2015).*

**3.** *Das Jahr 2016 war ein Übergangsjahr zwischen zwei Systemen der Behandlung der Gerichtsstands-dossiers. Es ist also nicht möglich, Statistiken für das gesamte verflossene Jahr zu erstellen, jedoch bis zum 30. Juni 2016.*

*Die Rechtshilfeanfragen sind für Ihren Teil im 2016 stabil geblieben.*

<b>For / Gerichtsstand</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>
Dossiers entrés <i>Eingegangene Fälle</i>	489	504	313
Dossiers acceptés <i>Angenommene Fälle</i>	214	225	158
Dossiers dessaisis <i>Abgetretene Fälle</i>	237	210	162

Dossiers pris en compte jusqu'au 30 juin 2016 /  
Fälle bis und mit zum 30. Juni 2016 berücksichtigt

Graphique / Abbildung 9

<b>Entraide / Rechtshilfe</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>
Dossiers à traiter <i>Zu behandelnde Fälle</i>	267	306	290
Requêtes exécutées <i>Ausgeführte Gesuche</i>	154	172	185
Requêtes formées <i>Gestellte Gesuche</i>	123	111	116

Graphique / Abbildung 10

**4.** Le ministère public intervient dans la procédure pénale des mineurs. Le nombre d'entrées de dossiers nécessitant l'intervention des procureurs des mineurs a diminué en 2016 (13 dossiers enregistrés contre 22 en 2015) pour revenir au niveau de celui de 2014. Il a permis de résorber le retard pris dans le traitement de ces dossiers. C'est également le lieu de rappeler que le ministère public analyse, de surcroît, toutes les ordonnances pénales rendues par les juges des mineurs puisqu'il peut s'y opposer. Il a déjà été rapporté que le ministère public

**4.** Die Staatsanwaltschaft ist auch bei Strafverfahren gegen Minderjährige involviert. Die Anzahl der eingegangenen Fälle, bei welchen eine Intervention der Jugendstaatsanwälte notwendig war, ist 2016 (13 eingegangene Fälle gegenüber 22 im 2015) wieder auf das Niveau von 2014 gesunken. Dies ermöglichte die Erledigung eines Teils der Rückstände dieser Fälle. An dieser Stelle ist auch zu erwähnen, dass die Staatsanwaltschaft alle Strafbefehle, welche durch die Jugendrichter erlassen werden, prüft, da sie zur Einsprache berechtigt ist. Es wurde bereits weiter

des mineurs est désormais exercé par les offices d'arrondissement de façon décentralisée.

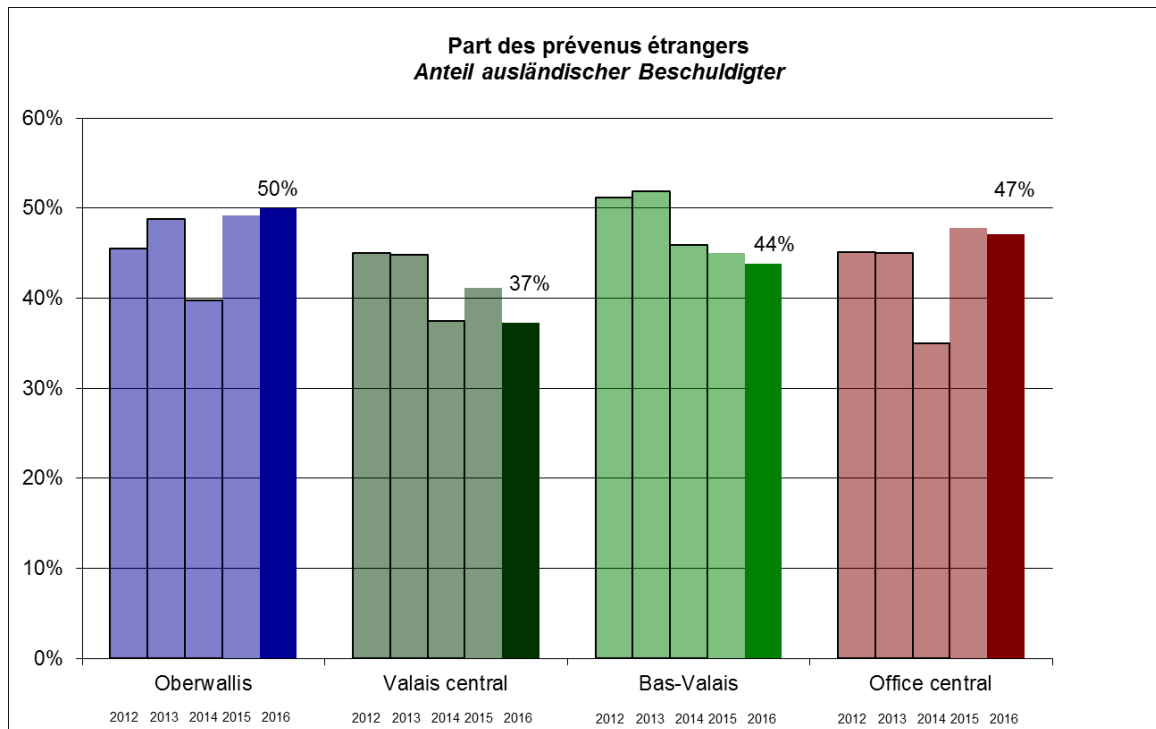
oben erwähnt, dass die Jugendstaatsanwaltschaft im Sinne einer Dezentralisierung fortan von den regionalen Ämtern ausgeübt wird.

<b>Droit pénal des mineurs / Jugendstrafverfahren</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>
Dossiers entrés <i>Eingegangene Fälle</i>	13	22	13
Dossiers liquidés <i>Erledigte Fälle</i>	14	18	24

Graphique / Abbildung 11

5. Le lecteur pourra prendre connaissance dans le schéma qui suit du pourcentage de prévenus étrangers impliqués dans les affaires traitées de 2011 à 2016 par nos différents offices.

5. Der Leser kann nachfolgendem Schema den Anteil der ausländischen Beschuldigten in den Verfahren von 2011 bis 2016 bei den verschiedenen Ämtern entnehmen.



Graphique / Abbildung 12

## Durée de traitement des affaires

### *Bearbeitungsdauer der Fälle*

De façon réjouissante, 67.9% des enquêtes pénales ordinaires ont été liquidées par classement, suspension, ordonnance pénale et/ou renvoi à jugement en moins d'un mois (39.6% en 2011, 42.2% en 2012, 50% en 2013, 48.6% en 2014 et 48% en 2015).

Près de 26.1% des dossiers ont quant à eux été traités en plus d'un mois et moins d'une année (52.8% en 2011, 50.9% en 2012, 44.1% en 2013, 44.7% en 2014 et 45% en 2015).

Quant aux 6.0% des causes dont le traitement dépasse l'année, il s'agit, d'une part, de dossiers importants et complexes, parfois sensibles, sur lesquels notre institution porte un effort accru. D'autre part, les dossiers concernés sont ceux dans lesquels des recherches sont toujours en cours pour découvrir le ou les auteurs d'infractions.

Les délais figurant dans le graphique ne tiennent pas compte de la durée de l'éventuelle phase de jugement durant laquelle les procureurs n'exercent plus la direction de la procédure.

*Erfreulicherweise konnten 67.9% der ordentlichen Strafanzeigen in weniger als einem Monat durch Einstellung, Suspendierung, Strafbefehl und/oder Überweisung ans Gericht erledigt werden (39.6% im 2011, 42.2% im 2012, 50% im 2013, 48.6% im 2014 und 48% im 2015).*

*Beinahe 26.1% der Fälle konnten in- nert weniger als einem Jahr be- handelt werden (52.8% im 2011, 50.9% im 2012, 44.1% im 2013, 44.7% im 2014 und 45% im 2015).*

*Bei den 6.0% der Fälle, die eine Be- handlungsdauer von mehr als ei- nem Jahr aufweisen, handelt es sich oft um wichtige und komplexe, manchmal heikle Dossiers, die eines besonderen Aufwands der Staats- anwaltschaft bedürfen. Ein anderer Teil dieser Dossiers beinhaltet Fälle, in denen die Ermittlungen zur Identi- fizierung des oder der Straftäter noch offen sind.*

*Aus der Grafik ist die Dauer einer möglichen Urteilsphase, in welcher die Verfahrensleitung nicht mehr beim Staatsanwalt liegt, nicht er- sichtlich.*

**Durée des affaires en mois / Dauer der Verfahren in Monaten**

		0-1	1-2	2-3	3-6	6-9	9-12	12-
Pénal ordinaire <i>Strafrecht ordentlich</i>	2016	4279 67.9%	818 13.0%	324 5.1%	274 4.4%	141 2.2%	90 1.4%	380 6.0%
	2015	3869 48.0%	1671 20.7%	775 9.6%	813 10.1%	276 3.4%	126 1.6%	532 6.6%
Entraide judiciaire - For <i>Rechtshilfe - Gerichtsstand</i>	2016	500 40.7%	181 14.7%	113 9.2%	198 16.1%	74 6.0%	38 3.1%	125 10.2%
	2015	505 65.7%	93 12.1%	46 6.0%	60 7.8%	28 3.6%	18 2.3%	19 2.5%
Enquêtes de police <i>Polizeiliche Ermittlungen</i>	2016	404 40.3%	165 16.5%	127 12.7%	124 12.4%	66 6.6%	26 2.6%	91 9.1%
	2015	592 37.0%	263 16.4%	166 10.4%	268 16.7%	104 6.5%	51 3.2%	157 9.8%

Graphique / Abbildung 13



Utilisation des ressources humaines, des moyens financiers et de l'infrastructure

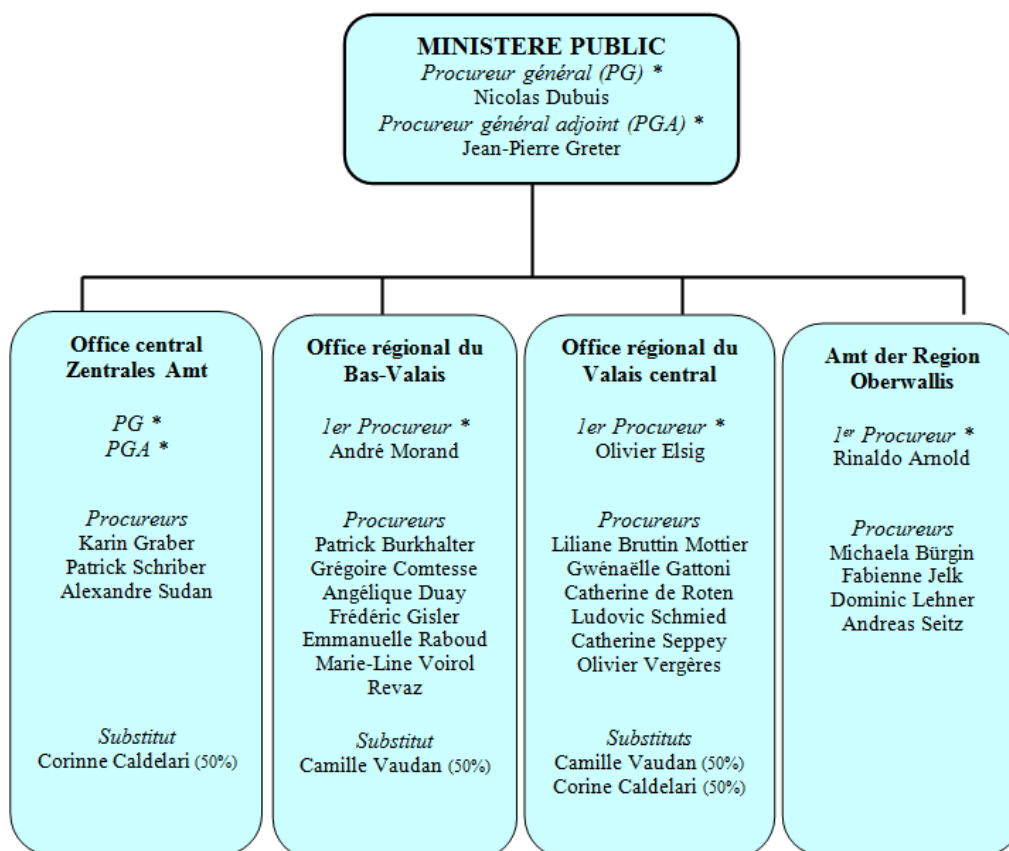
Einsatz von Personal sowie von Finanzmitteln und bestehender Infrastruktur

Utilisation des ressources humaines

Einsatz von Personal

L'affectation, au 31 décembre 2016, des 26 unités juristes à l'intérieur de l'institution ressort de l'organigramme suivant:

Die interne Zuteilung per 31. Dezember 2016 der 26 juristischen Einheiten ist aus folgendem Organigramm ersichtlich:



\* Membres du bureau du ministère public / Mitglieder des Büros der Staatsanwaltschaft

Graphique / Abbildung 14

---

Les procureurs valaisans ne sont, cas rare en Suisse, pas assistés de greffiers juristes. Ils ne pourraient donc pas accomplir leurs tâches sans l'aide de leurs collaboratrices et collaborateurs administratifs. L'institution compte 19.7 «équivalents plein temps» (EPT) administratifs. Si le Parlement a augmenté de deux unités juristes l'effectif du ministère public, au 1<sup>er</sup> janvier 2013, et d'une unité supplémentaire, au 1<sup>er</sup> janvier 2017, le personnel administratif destiné à les seconder n'a toujours pas été adapté en conséquence (0.7 EPT par unité juriste dans l'idéal). Les magistrats doivent ainsi combler ce manque de disponibilité en secrétaires en réalisant eux-mêmes des activités de chancellerie. Leur disponibilité et leur efficacité dans le domaine judiciaire s'en trouvent, partant, réduites d'autant.

La répartition des EPT administratifs du ministère public, au 31 décembre 2016, était la suivante:

- **Office central / zentrales Amt**

- 0.5 chef des services centraux / *Chef der zentralen Dienste*

- 1.1 collaboratrices / *Mitarbeiterinnen*  
(ressources humaines / informatique / finances)

- 4.3 secrétaires / *Sekretariat*  
(dont 1.8 pour tous les délits de masse en français, soit 2515 entrées / *wovon 1.8 für Massendelikte französisch, 2515 Eingänge*)

- 1 huissier-concierge / *Weibel- und Abwartsdienste*

*Die Walliser Staatsanwälte sind, was schweizweit eine Seltenheit ist, nicht durch Gerichtsschreiber unterstützt. Sie könnten daher ihre Aufgaben nicht ohne die Hilfe ihrer administrativen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter erledigen. Die Institution zählt 19.7 Vollzeitäquivalente (VZÄ). Während das Parlament die juristischen Stellen der Staatsanwaltschaft auf den 1. Januar 2013 um zwei Einheiten und eine zusätzliche Einheit am 1. Januar 2017 erhöhte, wurde das administrative Personal zu deren Unterstützung in der Folge immer noch nicht erhöht (im Idealfall 0.7 VZÄ pro juristische Einheit). Die Magistraten müssen diesen Mangel an Sekretariat mit der Übernahme von Kanzleiaufgaben ausgleichen. Ihre Verfügbarkeit und Effizienz hinsichtlich der juristischen Arbeit wird dementsprechend reduziert.*

*Die Verteilung der administrativen VZÄ am 31. Dezember 2016 ist auf folgender Zusammenstellung ersichtlich:*

- **Office régional du Haut-Valais / Amt der Region Oberwallis**
  - 3.3 secrétaires / Sekretariat  
(dont 0.9 pour les délits de masse / wovon 0.9 für Massendelikte)
- **Office régional du Valais central / Amt der Region Mittelwallis**
  - 4.5 secrétaires / Sekretariat
- **Office régional du Bas Valais / Amt der Region Unterwallis**
  - 4.5 secrétaires / Sekretariat
- **Service cantonal de l'informatique / Kantonale Dienste für Informatik**
  - 0.5 (financé par le ministère public / durch Staatsanwaltschaft finanziert).

## Utilisation des moyens financiers

### *Einsatz der Finanzmittel*

Le ministère public fournit exclusivement des services. Les sommes mises à sa disposition par voie budgétaire servent essentiellement à couvrir des frais de fonctionnement (salaires, loyers, honoraires et prestations).

Elles doivent également permettre le paiement de montants qui ne peuvent être anticipés avec précision, parmi lesquels les frais de procédure et les indemnités mis à la charge de l'Etat, ainsi que ceux en lien avec la défense d'office et l'assistance judiciaire. Contrairement aux prévisions figurant dans le dernier rapport, la tendance à la hausse s'est inversée. L'avenir nous

*Die Staatsanwaltschaft ist eine reine Dienstleistungsbehörde. Der budgetmässig zur Verfügung stehende Betrag dient im Wesentlichen der Deckung der funktionsbedingten Kosten (Löhne, Miete, Honorare und Dienstleistungen).*

*Sie muss auch Vergütungen vornehmen, die nicht genau vorhergesehen werden können. Darunter fallen die Verfahrenskosten, welche dem Staat auferlegt werden, wie auch die Kosten der amtlichen Verteidigung und der unentgeltlichen Rechtspflege. Entgegen den Ankündigungen in den vorangehenden Rapporten, hat sich der Aufwärtstrend umgekehrt. Die Zukunft*

dira si l'inversion de l'évolution de ces coûts se confirmera.

C'est le lieu de rappeler que les montants versés au titre de la défense d'office et de l'assistance judiciaire doivent systématiquement être supportés par l'Etat dans un premier temps, à charge pour les services de celui-ci d'en réclamer au bénéficiaire qui succombe le remboursement dès que sa situation financière le permet (cf. article 135 alinéa 4 et 138 CPP).

Les montants figurant dans le tableau qui suit ne tiennent pas compte de ceux récupérés par les services de l'Etat chargés de leur encaissement.

wird zeigen, ob sich die Umkehrung der Entwicklung dieser Kosten bestätigen wird.

Es ist in Erinnerung zu rufen, dass die Entschädigungen der amtlichen Verteidigung und unentgeltlichen Rechtspflege zunächst systematisch auf Kosten des Staates erfolgen. Seinen Dienststellen obliegt es dann, diese zurückzufordern, sobald es die finanzielle Situation des Betroffenen erlaubt (siehe Artikel 135 Absatz 4 und Artikel 138 StPO).

Die auf der nachstehenden Tabelle aufgeführten Beträge enthalten die durch die Dienststellen des Staates zurückgeforderten Beträge nicht.

**Frais mis à la charge de l'Etat / Kosten zu Lasten des Staates  
en / in CHF**

	2012	2013	2014	2015	2016
Oberwallis	222'658	408'666	493'107	506'902	396'890
Valais central	605'864	499'810	1'216'078	1'219'201	526'503
Bas-Valais	771'470	801'885	548'662	584'754	543'229
Office central	171'522	598'364	111'860	119'272	220'540
<b>Total</b>	<b>1'771'514</b>	<b>2'308'724</b>	<b>2'369'707</b>	<b>2'430'129</b>	<b>1'687'162</b>

Graphique / Abbildung 15

## 1. Locaux

Les infrastructures utilisées par nos services sont uniquement constituées par les locaux qui abritent nos trois sites de siège, à Sion, Viège et St-Maurice.

**1.1** L'inauguration des nouveaux locaux de **St-Maurice** a eu officiellement lieu, le 24 mai 2016, en présence des représentants du canton et de la commune. Le bâtiment de la Lavigerie donne entière satisfaction. La présence - parfaitement indépendante - de la police judiciaire du III<sup>ème</sup> arrondissement dans le même édifice est un avantage indéniable sous un angle sécuritaire et pour la collaboration au quotidien.

**1.2** A la Rue des Vergers, à Sion, le ministère public dispose désormais d'un étage supplémentaire gagné sur les locaux occupés jusqu'au printemps 2016 par les archives cantonales. De nouveaux bureaux et une salle de conférence ont été répartis, après avoir été rénovés, entre l'office central et l'office régional. Ils sont opérationnels depuis l'automne 2016.

Le 5 décembre 2016, pour la première fois de son histoire, notre institution a fait l'objet d'un **acte de violence** d'importance. Un individu a bouté le feu aux véhicules des

## 1. Lokalitäten

Die von unserer Behörde genutzte Infrastruktur besteht einzig aus den Lokalitäten, die die Räumlichkeiten der drei Standorte der Staatsanwaltschaft in Sitten, Visp und St-Maurice umfassen.

**1.1** Die offizielle Einweihung der neuen Lokalitäten in **St-Maurice** fand am 24. Mai 2016 in Anwesenheit der Vertreter des Kantons und der Gemeinde statt. Das Gebäude der Lavigerie erfüllt unsere Erwartungen vollumfänglich. Die Anwesenheit der Kriminalpolizei des III. Kreises, wenn auch organisatorisch unabhängig, erweist sich gewinnbringend unter dem Aspekt der Sicherheit und der täglichen Zusammenarbeit.

**1.2** An der Rue des Vergers in Sitten verfügt die Staatsanwaltschaft inskünftig über einen zusätzlichen Stock, der bis zum Frühjahr 2016 vom Staatsarchiv benutzt worden war. Nach einer Renovation wurden dort zusätzliche Büros und ein Konferenzsaal eingerichtet, aufgeteilt auf das zentrale Amt und das regionale Amt. Diese Räumlichkeiten sind seit dem Herbst 2016 operationell.

Am 5. Dezember 2016 war unsere Institution zum ersten Mal in ihrer Geschichte Ziel eines **Gewaltaktes**

---

collaborateurs de notre institution stationnés dans le parking jouxtant nos bureaux et déversé une substance toxique dans notre réception. Si les autorités de poursuite pénale valaisanne sont confrontées de longue date à la querulence ainsi qu'aux attaques verbales et écrites, jamais encore un individu ne s'en était pris matériellement avec une telle violence à un symbole de la répression pénale de notre canton. Ceci est intolérable. Ce nouveau pas franchi dans la gradation des attaques nécessite que la sécurité professionnelle, mais aussi privée, des magistrats et collaborateurs du ministère public soit repensée et renforcée. Il en va de la crédibilité de l'Etat. Tous les moyens doivent être mis en œuvre pour que la Justice puisse continuer d'être rendue dans la sérénité.

Je tiens à remercier ici tous les occupants du bâtiment de Sion pour leur sang-froid exemplaire et pour leur comportement remarquable lors de cet événement. J'associe à ce merci la police cantonale, ainsi que la police municipale, les pompiers et les ambulanciers sédunois pour leur rapide et efficace intervention.

Si le périmètre extérieur et la réception ont pu être atteints sans difficulté par l'auteur, les parties privées ont résisté. Il faut donc en déduire que les zones interdites d'accès au public du bâtiment paraissent pouvoir échapper, de façon rassurante, à ce

*von grosser Tragweite. Eine Person setzte Fahrzeuge unserer Mitarbeitenden auf dem Parkplatz unmittelbar neben unseren Büros in Brand und versprühte ausserdem eine toxische Substanz im Eingangsbereich. Auch wenn die Strafverfolgungsbehörden bereits seit längerem Querulanten sowie verbalen und schriftlichen Attacken ausgesetzt sind, hat sich bislang noch niemand mit einer solchen Gewalt gegen ein Symbol der Strafgewalt des Kantons gerichtet. Dies ist inakzeptabel. Diese neue Tiefe in der Spirale der Angriffe verlangt nach beruflichem, aber auch privatem Schutz der Magistraten und Mitarbeitenden der Staatsanwaltschaft, der überdacht und verbessert werden muss. Es geht um die Glaubwürdigkeit des Staates. Alle Mittel müssen aufgebracht werden, damit die Justiz weiterhin ihre Aufgabe bedachtsam erfüllen kann.*

*Es liegt mir an dieser Stelle am Herzen, allen Betroffenen im Gebäude in Sitten für ihre beispielhafte Gelassenheit und ihr bemerkenswertes Benehmen anlässlich dieses Ereignisses zu danken. In meinen Dank schliesse ich die Kantons- und Stadtpolizei, die Feuerwehr sowie die Ambulanzfahrer für ihre rasche und wirkungsvolle Intervention mit ein.*

*Auch wenn die Umgebung und der Eingangsbereich vom Täter ohne Schwierigkeit betreten werden konnten, blieb ihm der Zugang zum nicht-öffentlichen Bereich verwehrt. Daraus kann geschlossen werden, dass der nichtöffentliche Bereich des Gebäudes solchen Aggressionen stand-*



type d'agression.

Le concept de sécurité a été immédiatement et entièrement réexaminé par les spécialistes de la police cantonale. Certaines des mesures de sécurité supplémentaires préconisées ont déjà été prises. D'autres, plus conséquentes, sont à l'étude.

**1.3 A Viège**, la sécurité du site n'a toujours pas été améliorée, ce qui ne peut plus être toléré. Il en va de l'intégrité physique de serviteurs de l'Etat régulièrement confrontés à des délinquants potentiellement dangereux. L'incendie de Sion en est la preuve tangible.

## **2. Informatique**

Le ministère public tient à remercier le service cantonal de l'informatique (SCI) dont le support, de base, apporté à nos utilisateurs s'est amélioré depuis notre dernier rapport. Toutefois, force est malheureusement de constater que le SCI n'est simplement pas en mesure de remplir sa mission à satisfaction compte tenu de la spécificité de notre système de gestion des dossiers au demeurant parfaitement adapté à nos besoins (Tribuna). Rappelons que ce dernier est également utilisé par les Tribunaux valaisans et la justice de nombreux autres cantons.

L'efficience de nos outils informatiques passera donc inexorablement par l'engagement, à l'instar du Parlement ou des Tribunaux, d'un informaticien qui œuvrera directement au sein du ministère public. Notre institution finance d'ailleurs déjà un tel poste d'informaticien à 50% auprès

hält.

*Das Sicherheitskonzept wurde unverzüglich und vollumfänglich durch Spezialisten der Kantonspolizei überprüft. Gewisse zusätzliche Sicherheitsmassnahmen wurden bereits umgesetzt. Weitergehende Massnahmen sind in Abklärung.*

**1.3 In Visp** wurde die Sicherheit des Standortes immer noch nicht verbessert, was unannehmbar ist. Es geht um die physische Integrität der Staatsbediensteten, die regelmässig potentiell gefährlichen Delinquenten gegenüber stehen. Die bewies der Anschlag in Sitten.

## **2. Informatik**

*Die Staatsanwaltschaft dankt der Dienststelle für Informatik (KDI), deren Grundunterstützung sich seit unserem letzten Bericht zugunsten unserer Benutzer verbessert hat. Es muss indessen leider festgestellt werden, dass es der KDI leider nicht möglich ist, ihren Auftrag zufriedenstellend zu erfüllen, dies vor allem aufgrund des berufsspezifischen Fallverwaltungssystems Tribuna. Diese Software wird übrigens auch von den Wallisern Gerichten und zahlreichen Justizbehörden anderer Kantone verwendet.*

*Der effiziente Einsatz unserer Informatikmittel bedarf, wie dies beim Parlament und den Gerichten der Fall ist, der Anstellung eines Informatikers direkt bei der Staatsanwaltschaft. Unsere Institution finanziert im Übrigen bereits eine solche Informatikerstelle zu 50% bei der KDI.*

---

du SCI. En outre, des synergies rationnelles avec les Tribunaux pourraient être envisagées en la matière dans le strict respect de la séparation des pouvoirs.

*Ausserdem könnten diesbezüglich rationelle Synergien, unter strikter Einhaltung der Gewaltentrennung, zusammen mit den Gerichten in Betracht gezogen werden.*

Nombre et issue des recours contre les ordonnances et les actes de procédure du ministère public

*Anzahl und Ausgang der Beschwerden gegen Verfügungen und Verfahrenshandlungen der Staatsanwaltschaft*

L'admission des recours à la Chambre pénale du Tribunal cantonal contre les décisions des procureurs est le critère usuellement adopté pour qualifier leur travail. Il n'y a pas eu d'évolution significative en la matière par rapport aux années précédentes puisque l'on se trouve à un taux d'admission de l'ordre de 13% (16% en 2013, 14% en 2014 et 15% en 2015).

219 cas sur les milliers d'ordonnances et mesures prises en 2016 ont été soumis à l'examen de la Haute Cour cantonale (204 en 2015). Le justiciable semble donc majoritairement satisfait du travail fourni par le ministère public.

Cette satisfaction est corroborée par le faible nombre d'oppositions aux ordonnances pénales (444 oppositions sur 6410 ordonnances). Le 93% des condamnations prononcées par les procureurs en 2016 est ainsi directement entré en force.

*Die Gutheissung der Beschwerden gegen die Verfügungen der Staatsanwälte an die Strafkammer des Kantonsgerichtes ist das gewöhnlich herangezogene Kriterium zur Beurteilung ihrer Arbeit. Es hat keine nennenswerte Entwicklung in dieser Hinsicht gegenüber den vorangehenden Jahren gegeben, beläuft sich doch der Anteil der gutgeheissenen Beschwerden weiterhin auf 13% (16% im 2013, 14% im 2014 und 15% im 2015).*

*219 Fälle auf Tausende von Strafbefehlen und Verfügungen wurden im Jahr 2016 dem Kantonsgericht zur Überprüfung unterbreitet (204 im 2015). Der Rechtssuchende scheint also mit der Arbeit der Staatsanwaltschaft weitgehend zufrieden zu sein.*

*Diese Genugtuung wird verstärkt durch die geringe Anzahl an Einsprachen gegen Strafbefehle (444 Einsprachen auf 6410 Strafbefehle). 93% der 2016 durch die Staatsanwälte ausgesprochenen Verurteilungen*



---

Ce taux est proche de celui des années précédentes (94% en 2013, 95% en 2014 et 93% en 2015).

wurden somit unverzüglich rechtskräftig. Dieser Anteil liegt nahe an demjenigen der Vorjahre (94% im 2013, 95% im 2014 und 93% im 2015).

## Préoccupations

### Anliegen

Le ministère public se permet de porter à la connaissance du pouvoir législatif ses préoccupations suivantes:

1. Pour les mêmes raisons que celles figurant dans ses rapports 2013, 2014 et 2015, le ministère public réitère ici avec insistance la demande tendant à ce que la poursuite et le jugement des violations des **mises à ban** soient délégués à des autorités administratives.

2. Lors de la mise en œuvre du ministère public, au 1<sup>er</sup> janvier 2011, il avait été estimé que chaque unité juriste soit assistée d'un 0.7 EPT administratif. Ce sont depuis lors trois magistrats supplémentaires qui ont rejoint, respectivement vont rejoindre, les rangs de notre institution sans que le personnel administratif destiné à les seconder n'ait été adapté en conséquence. Par ailleurs, ensuite des restructurations opérées, les délits de masse reposent actuellement en très grande partie sur le personnel de chancellerie. Les services centraux se sont

Die Staatsanwaltschaft erlaubt sich, der gesetzgebenden Gewalt nachfolgende Anliegen vorzutragen:

1. Aus denselben Gründen, die bereits in den Jahresberichten 2013, 2014 und 2015 aufgeführt waren, erneuert die Staatsanwaltschaft eindringlich ihr Ersuchen, die Verfolgung und Beurteilung der Missachtung der **gerichtlichen Verbote** den administrativen Behörden abzutreten.

2. Anlässlich der Errichtung der Staatsanwaltschaft, per 1. Januar 2011, wurde davon ausgegangen, dass jede juristische Einheit über 0.7 administrative VZÄ verfügen sollte. Seither sind drei zusätzliche Magistraten dazugekommen oder werden noch dazukommen, ohne dass die administrativen Einheiten angepasst worden wären. Ausserdem wird infolge einer Reorganisation die Behandlung des Massengeschäftes grösstenteils vom Kanzleipersonal sichergestellt. Die zentralen Dienste sind ihrerseits personalmässig unterdotiert, um das gute Funktionieren der Institution sicherzustellen. Gewisse im allgemeinen Interesse liegende Projekte können unter die-

---

quant à eux démunis pour permettre, dans ces circonstances, le fonctionnement de l'institution; certains projets d'intérêt général ne peuvent ainsi plus être conduits de façon correcte (base de données des décisions judiciaire; gestion informatisée du personnel; intranet; internet; mise à jour des formules standards; controlling; formation continue interne; amélioration du système informatique; etc.). Le bon fonctionnement de notre institution nécessite ainsi un renfort en **ressources humaines administratives**.

**3.** Des lacunes ont été constatées dans la gestion des **objets séquestrés**. Leur lieu d'entreposage doit être clarifié et centralisé. Une autorité chargée de les gérer doit être désignée. La tenue des inventaires doit être modernisée et leur suivi informatisé. En d'autres termes, une gestion moderne, centralisée, rationnelle et efficace des objets séquestrés doit être définie, de leur saisie à l'exécution des décisions statuant sur leur sort. Une base légale, au sens large, traitant l'ensemble de ces questions ne serait pas inutile.

**4.** Le traitement des dossiers de criminalité économique complexe est, d'expérience, long, ardu et technique. Pour permettre leur traitement efficace, le Grand Conseil a eu la sagesse d'octroyer un procureur supplémentaire à notre institution. Mais, tant les inspecteurs financiers de la police cantonale que

ses Umständen nicht an die Hand genommen werden (Entscheidungsdatenbank; informatisierte Personaladministration; Intranet; Internet; Aktualisierung der Vorlagensammlung; Controlling; interne Weiterbildung; Weiterentwicklung der Geschäftsdatenbank usw.). Das gute Funktionieren unserer Institution bedarf deshalb einer dringenden Verstärkung **des administrativen Personals**.

**3.** Unzulänglichkeiten wurden ebenfalls in der Bewirtschaftung der **beschlagnahmten Objekte** festgestellt. Der Unterbringungsort muss geklärt und zentralisiert werden. Eine zuständige Stelle muss bezeichnet, die Erfassung der Gegenstände muss modernisiert und informatisiert werden. Mit anderen Worten muss eine moderne, zentralisierte, rationelle und effiziente Asservateverwaltung eingeführt werden. Eine Gesetzesgrundlage im weiteren Sinne, welche alle zusammenhängenden Fragen behandeln würde, wäre sinnvoll.

**4.** Die Behandlung komplexer Wirtschaftsstraffälle ist erfahrungsgemäss lang, schwierig und technisch anspruchsvoll. Um eine effiziente Behandlung sicherzustellen, hat der Grosse Rat den weisen Entschluss gefällt, unserer Institution eine zusätzliche Stelle zu gewähren. Sowohl die Finanzermittler der Polizei, als auch die spezialisierten Staatsanwälte benötigen eine technische Unterstützung. Die Straf-

---

les procureurs spécialisés du ministère public doivent pouvoir compter sur un appui technique. Or, l'instruction pénale au sens large du terme n'est dotée que d'un seul analyste financier depuis 1997; il œuvre au sein de la section financière de la police cantonale. Partant, de nombreux dossiers ne peuvent aller de l'avant tant que cet analyste est occupé sur une autre affaire. Un second **analyste financier** s'avère donc nécessaire afin que les dossiers parmi les plus sensibles de notre canton puissent être traités dans le respect du principe de la célérité tant par la police cantonale que par notre institution.

*verfolgungsbehörden verfügen indessen lediglich über einen einzigen Finanzanalysten, dies seit 1997. Er arbeitet bei der Finanzabteilung der Kantonspolizei. Zahlreiche Dossiers können nicht behandelt werden, solange der Finanzanalyst mit anderen Fällen beschäftigt ist. Ein zweiter Finanzanalyst erweist sich demzufolge als erforderlich, damit die sensibelsten Fälle unseres Kantons unter Beachtung des Beschleunigungsgebotes sowohl seitens der Polizei als auch der Staatsanwaltschaft behandelt werden können.*

## Conclusion

### *Schlussfolgerung*

Depuis sa réforme, au 1<sup>er</sup> janvier 2011, le ministère public a renforcé au fil des ans son implantation dans la vie institutionnelle du canton et contribué à ce que le Valais demeure un pays sûr. Il a sans cesse amélioré ses infrastructures, son organisation et ses processus pour appliquer, avec les moyens accordés par les Pouvoirs exécutif et législatif, le droit pénal de façon juste et la plus efficace possible.

Pour faire face à l'augmentation des affaires à traiter, de leur difficulté et des exigences procédurales, l'effectif des magistrats du ministère public a été porté à vingt-sept (soit trois de plus qu'au 1<sup>er</sup> janvier 2011)

*Seit ihrer Reform per 1. Januar 2011 hat die Staatsanwaltschaft im Verlaufe der Jahre seine Einbindung in die kantonale Behördenlandschaft verstärkt und dazu beigetragen, dass das Wallis ein sicherer Kanton ist. Sie hat unaufhörlich ihre Infrastruktur, ihre Organisation und seine Verfahren verbessert, um mit den von der gesetzgebenden und ausführenden Gewalt zugestandenen Mitteln das Strafrecht möglichst gerecht und effizient anzuwenden.*

*Um dem Anstieg der zu behandelnden Fälle, ihrer Schwierigkeit und den prozessualen Anforderungen Herr zu werden, wurde der Bestand der Magistraten der Staatsanwaltschaft ab dem 1. Januar 2017 auf 27 erhöht,*

---

dès le 1<sup>er</sup> janvier 2017. Les locaux ont été agrandis et rénovés. Des sections ont été créées pour le traitement par processus standardisés des délits de masse. La gestion des questions de for a été revue et simplifiée. Des spécialisations ont été abandonnées et remplacées par la désignation de coordinateurs cantonaux. Les unités juristes libérées grâce à ces restructurations successives ont été régulièrement réparties entre les offices pour tenir compte de l'évolution de la masse de travail au sein de chacun d'eux. Les pratiques ont été unifiées au moyen de directives et de l'engagement constructif des membres du bureau à qui va ma gratitude. Une unité de médecine forensique a été créée en Valais.

Afin que la qualité des décisions que les justiciables sont en droit d'attendre des autorités de poursuite pénale ne souffre pas de la surcharge chronique de notre institution et de l'exposition sans cesse grandissante de la fonction de procureur, la sécurité des personnes et des locaux (en particulier à Viège) doit impérativement être améliorée. Des renforts administratifs doivent également être engagés pour permettre aux procureurs de se concentrer sur leur seule activité judiciaire. Enfin, tant le ministère public que la police cantonale doivent pouvoir traiter les affaires économiques complexes avec davantage de célérité, donc de

*was drei zusätzlichen Stellen gegenüber dem ursprünglichen Bestand vom 1. Januar 2011 entspricht. Die Räumlichkeiten wurden vergrössert und erneuert. Einheiten zur standardisierten Behandlung des Massengeschäftes wurden geschaffen. Die Behandlung der Gerichtsstandsverfahren wurde überdacht und vereinfacht. Spezialitäten wurden aufgegeben und durch die Ernennung kantonaler Koordinatoren ersetzt. Die durch die aufeinanderfolgenden Restrukturierungen gewonnen juristischen Einheiten wurden unter den Ämtern neu verteilt unter Berücksichtigung der jeweiligen Geschäftslast. Gewisse Abläufe wurden vereinheitlicht mittels Weisungen und dank dem konstruktiven Einsatz der Mitglieder des Büros, die meine Anerkennung verdienen. Schliesslich wurde eine rechtsmedizinische Einheit kreiert.*

*Damit die Qualität der Entscheide, die die Rechtsunterworfenen von den Strafverfolgungsbehörden erwarten dürfen, nicht unter der chronischen Überlastung unserer Institution und der unaufhörlich steigenden Aussetzung der Funktion des Staatsanwaltes leidet, muss die Sicherheit der Personen und der Räumlichkeiten, namentlich in Visp, zwingend verbessert werden. Administrative Verstärkungen müssen ebenfalls in Betracht gezogen werden, damit sich die Staatsanwälte auf ihre ureigene juristische Arbeit konzentrieren können. Schliesslich muss sowohl die Staatsanwaltschaft als auch die Polizei die Fälle komplexer Wirtschafts-*

---

moyens.

Au terme de ce rapport, il convient de remercier particulièrement les magistrats et les collaborateurs administratifs du ministère public pour leur travail et leur engagement au service de la poursuite pénale.

Ce merci s'adresse également au commandant et aux membres de la police cantonale, nos principaux partenaires dans la conduite des enquêtes et instructions.

Enfin, au terme de cette période législative, nous remercions vivement le Conseil d'Etat ainsi que les membres du Parlement, en particulier ceux de la Commission de justice, pour l'attention qu'ils ont montrée aux préoccupations de notre institution et pour leur précieux soutien.

Veuillez trouver ici, Monsieur le Président du Grand Conseil, Mesdames et Messieurs les Députés, Madame la Présidente du Conseil d'Etat, Messieurs les Conseillers d'Etat, l'assurance de notre haute considération.

*kriminalität schneller behandeln, das heisst mit mehr Mitteln ausgestattet werden.*

*Am Ende dieses Berichtes gebührt der Dank den Magistraten und den administrativen Mitarbeitenden der Staatsanwaltschaft für ihre Arbeit und ihr Engagement im Dienste der Strafverfolgung.*

*Dieser Dank richtet sich auch an den Kommandanten und die Mitglieder der Kantonspolizei, unserem ersten Ansprechpartner bei Ermittlungen und Untersuchungen.*

*Am Ende dieser Legislaturperiode danken wir herzlich dem Staatsrat und den Mitgliedern des Parlamentes, insbesondere den Mitgliedern der Justizkommission, für das Interesse, das sie unserer Institution entgegengebracht haben, und ihre wertvolle Unterstützung.*

*Wir entbieten Ihnen, sehr geehrter Herr Präsident des Grossen Rates, sehr geehrte Damen und Herren Grossrätinnen und Grossräte, sehr geehrte Frau Staatsratspräsidentin, sehr geehrte Herren Staatsräte, unsere vorzügliche Hochachtung.*

Le procureur général  
*Der Generalstaatsanwalt*  
Nicolas Dubuis

---

## Impressum

Ministère public du canton du Valais  
*Staatsanwaltschaft des Kantons Wallis*  
<https://www.vs.ch/web/mp>

## Adresses / Adressen

Office central / *Zentrales Amt*  
Rue des Vergers 9, case postale 2305, 1950 Sion 2  
Tel. +41 27 607 84 00 - Fax +41 27 607 84 04

Amt der Region Oberwallis  
Kantonsstrasse 6, Postfach 540, 3930 Visp  
Tel. +41 27 607 85 50 - Fax +41 27 607 85 54

Office régional du Valais central  
Rue des Vergers 9, case postale 2202, 1950 Sion 2  
Tel. +41 27 607 84 50 - Fax +41 27 607 84 54

Office régional du Bas-Valais  
Place Ste-Marie 6, case postale 98, 1890 St-Maurice  
Tel. +41 27 607 85 00 - Fax +41 27 607 85 04





MINISTERE PUBLIC DU CANTON DU VALAIS

Office central

Rue des Vergers 9, Case postale/Postfach, 1950 Sion 2

Tel. +41 27 607 84 00/Fax +41 27 607 84 04